# T072 BL 2 (001) Giới Cho Y Rồi Lấy Lại-30 Pháp Ni Tát Kỳ Ba Dạ Đề-Giới Pháp Của Tỳ Kheo

*Tạng Luật (Linh Sơn Pháp Bảo)*

SOÁ 1425

LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ QUYEÅN 11

Phaàn 1: GIÔÙI PHAÙP CUÛA TYØ KHEO

Ñoaïn 4: NOÙI VEÀ 30 PHAÙP NI TAÙT KYØ BA DAÏ ÑEÀ (Tieáp Theo)

24-GIÔÙI CHO Y ROÀI LAÁY LAÏI Khi Phaät an truù taïi thaønh Xaù-veä, noùi roäng nhö treân. Luùc naøy, Tröôûng laõo Nan-ñaø, Öu-ba-nan-ñaø, vaøo muøa Ñoâng thôøi tieát khaù laïnh, beøn maëc aùo daøy, traûi chaên neäm aám, treân ñaàu chít khaên Phuù-la, ôû tröôùc ñoát moät loø löûa. Baáy giôø, coù ngoaïi ñaïo da ñen, maét xanh, laïnh run laåy baåy ñi ñeán, ñöùng tröôùc hai thaày. Ngoaïi ñaïo thaáy theá loøng sinh vui veû, lieàn noùi vôùi Tyø-kheo: “Caùc vò xuaát gia ñöôïc söôùng nhö vaäy nhæ!”. Theá roài, taâm hoï sinh hoan hyû ñoái vôùi phaùp Phaät, lieàn noùi: “Chuùng toâi cuõng mang danh laø xuaát gia, nhöng Phaát-lan-ca-dieáp daïy chuùng toâi soáng loõa theå, nhoå toùc, leo leân nuùi, nhaûy xuoáng khe, ñeå cho naêm söùc noùng thieâu thaân maø ñi khaát thöïc, chòu ñau khoå oan uoång maø chaúng vui söôùng gì”. Caùc Tyø-kheo lieàn baûo: “Caùc oâng coù thích giaùo phaùp naøy thì ñeán ñaây xin xuaát gia, roài seõ soáng an laïc nhö chuùng toâi thoâi”. Ngoaïi ñaïo noùi: “Toâi khoâng coù y Taêng-giaø-leâ cuûa Sa-moân”. Tyø-kheo noùi: “OÂng cöù ñeán, toâi seõ cho oâng”. Theá roài, ngoaïi ñaïo lieàn ñeán, caùc Tyø-kheo beøn cho hoï xuaát gia, thoï giôùi Cuï tuùc, roài baûo: “Nay ta ñaõ ñoä oâng xuaát gia, thoï giôùi Cuï tuùc, oâng phaûi laøm nhöõng vieäc caàn thieát nhö sau: Saùng sôùm ta nguû daäy, phaûi hoûi:

SOÁ 1425 - LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ, Quyeån 11 4

“Nguû coù an oån khoâng?”, mang oáng nhoå vaø ñoà tieåu tieän ñi ñoå, roài ñem röûa saïch ñeå laïi choã cuõ, trao nöôùc röûa maët, taêm xæa raêng, mang baùt ñi laáy chaùo. Khi ta ñieåm taâm xong, oâng phaûi röûa baùt, lau khoâ roài ñeå laïi choã cuõ. Neáu coù choã naøo môøi thoï trai thì phaûi ñeán ñoù nhaän laáy thöùc aên. Khi ta muoán vaøo xoùm laøng, phaûi ñem y thöôøng maëc vaøo xoùm laøng trao cho ta, roài laáy y ta vöøa thay xeáp laïi ngay ngaén caát vaøo choã cuõ. Khi ta töø xoùm laøng trôû veà, ngöôi phaûi traûi gheá nhoû cho ta ngoài, trao cho ta nöôùc vaø laù caây. Khi ta aên, phaûi caàm quaït quaït. Ta aên xong, phaûi röûa baùt, lau khoâ, ñem caát laïi choã cuõ, roài côûi y ta maëc vaøo xoùm laøng xeáp laïi ñem caát, trao cho ta y thöôøng maëc. Khi ngöôi aên xong, phaûi ñi laáy cuûi raùc, giaët y, ñem nhuoäm, queùt trong phoøng saïch seõ, roài lau saøn nhaø. Khi ta muoán vaøo röøng ngoài thieàn, ngöôi phaûi mang toïa cuï ñi theo, khi ta trôû veà, thì theo veà, roài trao cho ta nöôùc röûa tay. Khi trao cho ta höông hoa cuùng döôøng xong, ngöôi phaûi traûi giöôøng, ñöa nöôùc röûa chaân cho ta, roài laáy daàu xoa boùp, traûi ra, boû muøng, ñöa oáng nhoå, ñoà tieåu tieän, ñoát ñeøn v.v... cung caáp caùc thöù nhö vaäy cho ta

xong xuoâi, sau ñoù môùi töï lo phaàn mình". Khi aáy, taân Tyø-kheo (ngoaïi ñaïo) beøn ñaùp vôùi thaày: "Nhöõng ñieàu ñoù khoâng phaûi laø pheùp taéc xuaát gia, maø laø laøm ñaày tôù". Thaày noùi: "Neáu ngöôi khoâng theå laøm ñöôïc thì phaûi traû y Taêng-giaø- leâ laïi cho ta". Ngöôøi aáy beøn côûi y ñeå döôùi ñaát roài ra ñi. Laïi nöõa, khi Phaät an truù taïi thaønh Xaù-veä, noùi roäng nhö treân. Baáy giôø, Toân giaû Nan-ñaø laø anh cuûa Öu-ba-nan-ñaø, Öu-ba-nan-ñaø beøn noùi vôùi ngöôøi ñeä töû tuøy tuøng cuûa anh mình nhö sau: "Ta cuøng vôùi ngöôi vaøo xoùm laøng, ta seõ cho ngöôi phaåm vaät. Neáu ta coù laøm ñieàu gì traùi oai nghi, ngöôi chôù noùi vôùi ngöôøi khaùc, vì ta laø chuù cuûa ngöôi". Ngöôøi ñeä töû noùi: "Neáu toâi thaáy cha toâi laøm ñieàu phi phaùp, toâi cuõng seõ noùi vôùi ngöôøi khaùc, huoáng gì laø chuù". Öu-ba-nan-ñaø laïi noùi: "Neáu ngöôi nhö theá, ta seõ cho ngöôi bieát tay", beøn daãn y ñeán nhaø haøo quyù. Nhaø ñaøn-vieät naøy beøn môøi hoï ôû laïi duøng côm. Vì khoâng muoán cho y aên neân Öu-ba-nan-ñaø laøm ra veû suy nghó ñôïi cho maët trôøi gaàn tröa ñeå cho y khoâng theå khaát thöïc, maø trôû veà truù xöù cuõng quaù böõa, beøn noùi vôùi y: "Ngöôi haõy trôû veà Tinh xaù". Ngöôøi naøy lieàn trôû veà, vì sôï treã böõa, neân voäi vaøng vöøa nhìn maët trôøi vöøa ñi, nhöng vöøa tôùi Tinh xaù, thì thaáy caùc Tyø-kheo ñaõ aên xong, ñang ñi kinh haønh tröôùc cöûa. Caùc Tyø-kheo töø xa troâng thaáy thaày ñi voäi vaøng, nghi aét coù ñieàu gì

SOÁ 1425 - LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ, Quyeån 11 5

baát thöôøng, lieàn hoûi: "Hoâm nay, ngöôi cuøng vôùi Tyø-kheo coù nhieàu ngöôøi quen bieát ñi giaùo hoùa caùc nôi, ñöôïc nhöõng thöùc aên gì ngon maø maët maøy hôùn hôû nhö theá?". Ñaùp: "Hoâm nay toâi bò maát böõa aên, chöù laøm gì ñöôïc thöùc ngon". Öu-ba-nan-ñaø baûo y trôû veà roài, sau ñoù aên uoáng caùc thöù, aên xong, sôï söï tình tieát loä, beøn nhanh chaân trôû veà, thì thaáy caùc Tyø-kheo ñang tuï taäp ñoâng ñaûo baøn luaän, lieàn suy nghó: "Moïi ngöôøi tuï hoïp baøn luaän, aét Tyø-kheo kia ñaõ noùi vôùi caùc vò phaïm haïnh veà haønh vi xaáu aùc cuûa ta, lieàn noùi vôùi Nan-ñaø: "Tröôûng laõo, ñeä töû cuûa thaày ñaõ höôùng ñeán caùc vò phaïm haïnh noùi veà nhöõng vieäc xaáu cuûa toâi". Nan-ñaø beøn giaän döõ, noùi vôùi ñeä töû: "Hoâm nay, vì sao ngöôi laïi noùi veà loãi cuûa em ta? Ngöôi haõy traû y Taêng-giaø-leâ laïi cho ta". Caùc Tyø-kheo nghe theá, cuøng nhau baûo: "Thaày Tyø-kheo naøy hoâm nay gaëp hai vieäc khoå naõo: Moät laø maát aên. Hai laø maát y". Phaät nghe ñöôïc vieäc aáy, bieát maø vaãn hoûi caùc Tyø-kheo: "Ñoù laø Tyø- kheo naøo maø cao gioïng lôùn tieáng nhö theá?". Caùc Tyø-kheo lieàn baïch vôùi Phaät: "Baïch Theá Toân! Ñoù laø Nan-ñaø ñoaït laïi y cuûa ñeä töû tuøy tuøng, cho neân môùi lôùn tieáng". Phaät baûo goïi Nan-ñaø ñeán. Khi thaày tôùi roài, Phaät beøn hoûi kyõ Nan- ñaø: "Coù thaät oâng vì muoán ñöôïc cung caáp cho mình maø ñoä ngöôøi, cho y, khieán cho ñeä töû giaän khoâng chòu laøm thaân phaän toâi ñoøi, roài oâng ñoaït laïi y cuûa ñeä töû tuøy tuøng phaûi khoâng?". Thaày ñaùp: "Coù thaät nhö vaäy". Khi aáy, Phaät noùi vôùi Nan-ñaø: "Vì sao oâng ñoä ngöôøi xuaát gia, khoâng daïy phaùp luaät, maø chæ sai hoï chaáp taùc, cung caáp cho baûn thaân mình?". Phaät khieån traùch ñuû ñieàu, xong roài lieàn noùi vôùi caùc Tyø-kheo: "Töø nay trôû ñi khoâng ñöôïc raép taâm vì muoán cung caáp cho chính mình maø ñoä ngöôøi xuaát

gia, ai ñoä thì phaïm toäi Vieät-tyø-ni. Traùi laïi, neân nghó theá naøy: “Mong cho keû kia nhôø ta hoùa ñoä, tu caùc phaùp thieän, thaønh töïu ñaïo quaû”. Theá roài, Phaät truyeàn leänh cho caùc Tyø-kheo ñang soáng taïi thaønh Xaù-veä phaûi taäp hoïp laïi taát caû, vì möôøi vieäc lôïi ích maø cheá giôùi cho caùc Tyø-kheo, duø ai nghe roài cuõng phaûi nghe laïi: “Neáu Tyø-kheo cho y cho Tyø-kheo khaùc, roài sau ñoù noåi giaän khoâng vui, hoaëc töï ñoaït, hoaëc sai ngöôøi ñoaït laïi, noùi nhö sau: “Tyø-kheo, traû y laïi cho ta, ta khoâng cho ngöôi nöõa”, maø ñöôïc y thì phaïm toäi Ni-taùt-kyø Ba-daï-ñeà”.

SOÁ 1425 - LUAÄT MA HA TAÊNG KYØ, Quyeån 11 6

Giaûi Thích: (Moät soá töø ñaõ ñöôïc giaûi thích) - Ñoaït: Hoaëc töï ñoaït, hoaëc sai ngöôøi ñoaït, noùi nhö sau: “Traû y laïi cho ta, ta khoâng cho ngöôi nöõa”. Khi laáy laïi ñöôïc, phaïm Ni-taùt-kyø Ba- daï-ñeà. - Ni-taùt-kyø Ba-daï-ñeà: Nhö treân ñaõ noùi. Toùm laïi, coù caùc tröôøng hôïp: Hoaëc töï mình cho, roài sai ngöôøi ñoaït laïi; hoaëc sai ngöôøi cho, roài töï mình ñoaït laïi; hoaëc töï mình cho, roài töï mình ñoaït; hoaëc sai ngöôøi cho, sai ngöôøi ñoaït; hoaëc cuøng cho, ñoaït rieâng, hoaëc cho rieâng, cuøng ñoaït; hoaëc cuøng cho cuøng ñoaït; hoaëc cho rieâng, ñoaït rieâng. - Cuøng cho, ñoaït rieâng: Tyø-kheo moät laàn cho ba y, veà sau ñoaït rieâng töøng caùi, noùi: “Traû cho ta Taêng-giaø-leâ, traû cho ta Uaát-ña-la-taêng, traû cho ta An-ñaø-hoäi”. Ñoaït nhö vaäy thì phaïm nhieàu toäi Ba-daï-ñeà. Ñoù goïi laø cuøng cho, ñoaït rieâng. - Cho rieâng, ñoaït chung: Tyø-kheo cho y Taêng-giaø-leâ, Uaát-ña-la- taêng, An-ñaø-hoäi khoâng cuøng moät laàn, nhöng ñoøi laïi moät laàn, noùi: “Ngöôi traû caùc y laïi cho ta”. Ñoaït nhö vaäy thì phaïm moät toäi Ba-daï-ñeà. Ñoù goïi laø cho rieâng, ñoaït chung. - Cuøng cho, cuøng ñoaït: Tyø-kheo moät laàn cho caùc y, sau ñoù noùi: “Traû heát caùc y laïi cho ta”. Ñoaït nhö vaäy, phaïm moät toäi Ba-daï-ñeà. - Cho rieâng, ñoaït rieâng: Tyø-kheo cho Taêng-giaø-leâ, Uaát-ña-la-taêng, An-ñaø-hoäi khoâng phaûi cuøng luùc, roài sau ñoù ñoøi laïi daàn daàn, noùi: “Traû cho ta Taêng-giaø-leâ, traû cho ta Uaát-ña-la-taêng, traû cho ta An-ñaø-hoäi”. Noùi nhö vaäy maø ñöôïc, thì phaïm nhieàu toäi Ba-daï-ñeà. Neáu Tyø-kheo khi cho y Tyø-kheo khaùc, noùi: “Ngöôi ôû gaàn beân ta, ta seõ cho ngöôi y, neáu khoâng ôû, ta seõ laáy laïi”, thì khi laáy laïi khoâng coù toâïi. Neáu Tyø-kheo khi cho y Tyø-kheo khaùc, noùi: “Ngöôi ôû ñaây, ta seõ cho, neáu khoâng ôû, ta laáy laïi”, thì khi laáy laïi khoâng coù toäi. Neáu Tyø-kheo cho y cho Tyø-kheo khaùc, noùi: “Ngöôi laøm vui loøng ta thì ta cho”. Sau ñoù, khoâng laøm vui loøng, beøn laáy laïi, thì khoâng coù toäi. Vì ngöôøi xem kinh maø cho, sau ñoù, hoï khoâng xem, beøn laáy laïi, thì khoâng coù toäi. Neáu Tyø-kheo baùn y chöa laáy tieàn, hoaëc laáy chöa ñuû, neân laáy laïi y thì khoâng coù toäi. Neáu Tyø-kheo cho y cho ñeä töû tuøy tuøng, ñeä töû y chæ maø khoâng theå daïy doã ñöôïc, vì muoán haøng phuïc maø ñoaït laïi y, sau khi haøng phuïc ñöôïc,beøn traû laïi, thì khoâng coù toäi.

Neáu ñoaït y cuûa Tyø-kheo, phaïm toäi Ni-taùt-kyø Ba-daï-ñeà; ñoaït y Tyø-kheo-ni, phaïm toäi Thaâu-lan-giaù; ñoaït y Thöùc-xoa-ma-ni, Sa-di, Sa- di-ni, phaïm toäi Vieät-tyø-ni; ñoaït y ngöôøi theá tuïc, phaïm toäi Vieät-tyø-ni taâm nieäm saùm hoái. Theá neân noùi (nhö treân).

*Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.*